

Decembr 2, 2022  
9 Kislev, 5783  
Shabbat Vayeitzei

*It has been told to you, what is good, and what Adonai requires of you  
Only to do justice, to love mercy, and to walk humbly with your God. (Micah 6:8)*



**Our sanctuary is a sanctuary. Please keep your mobile phone turned off.**

*The oneg is hosted by Deborah Friedman and Rachel Dorman.*

## Hinei Ma Tov

Hinei ma tov u'ma na-im  
shevet achim gam yachad.

הִנֵּה מַה-טוֹב וּמַה-נְּעִים  
שֵׁבֶת אַחִים גַּם-יַחַד.

*How good it is; how sweet it is, to be together on this day.*

## Candles

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, asher  
kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu l'hadlik neir shel  
Shabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מְלֶכֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר  
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתַיִךְ וְצִוִּינוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל  
שַׁבָּת.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe.  
You hallow us with Your Mitzvot and command us to kindle the light of Shabbat.*

## Kiddush

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam,  
borei p'ri hagafen. Baruch Atah, Adonai, Eloheinu,  
Melech ha'olam, asher kidshanu b'mitzvotav v'ratzah  
vanu, v'shabat kodsho b'ahavah uv'ratzon hinchilanu,  
zikaron l'maaseh v'reishit. Ki hu yom t'hilah l'mikra'ei  
kodesh, zeicher litziat mitzrayim. Ki vanu vacharta  
v'otanu kidashta mikol ha'amim, v'shabbat kodsh'cha  
b'ahavah uv'ratzon hinchaltanu. Baruch Atah,  
Adonai, m'kadeish hashabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מְלֶכֶךְ הָעוֹלָם,  
בוֹרֵא פְּרֵי הַגָּפֶן. בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מְלֶכֶךְ  
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתַיִךְ וְרָצָה בְּנוֹ,  
וְשַׁבָּת קִדְּשׁוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ, זְכוֹרוֹן  
לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית. כִּי הוּא יוֹם תְּחִילָה  
לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ, זְכוֹר לִיצִיאַת מִצְרָיִם. כִּי-בְנוֹ  
בְּחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ, מִכָּל-הָעַמִּים, וְשַׁבָּת  
קִדְּשָׁתָּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה  
יי, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe, Creator of the fruit of the vine.*

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe; You call us to holiness with the Mitzvah of Shabbat – the sign of Your love, a  
reminder of Your creative work, and of our liberation from Egyptian bondage, our day of days. On Shabbat especially, we hearken to  
Your call to serve You as a holy people. We praise You, O God, for the holiness of Shabbat.*

## Challah

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam,  
hamotzi lechem min ha'aretz.

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מְלֶכֶךְ הָעוֹלָם,  
הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe,  
who causes bread to come from the earth.*

## **Eternity Utters a Day**

Text: Abraham Joshua Heschel; Music by Dan Nichols

A thought has blown the marketplace away. There is a song on the wind, and joy in the trees.  
Shabbat has arrived in the world. Scattering a song, in the silence of the night.  
And eternity utters a day.

## **Hashkiveinu**

*English text by Larry Jonas*

Hashkiveinu Adonai Eloheinu l'shalom, l'shalom  
V'haamideinu shomreinu l'chaim  
Ufros aleinu sukkat sh'lomecha,  
ufros aleinu sukkat sh'lomecha, Amen.

Shelter us beneath your wings, O Adonai  
Guard us from all harmful things, O Adonai  
Keep us safe throughout the night  
    'til we wake with morning's light  
Teach us, God, wrong from right. Amen.

## ***Refuah Shleimah***

---

Ronni Behar, Ira Berlin, Ellen Buckley, Judith Chisholm, Emily Therese "Rese" Cloyd,  
Netanel Felber, Phil Feld, Chelo Fournier, Aubrey Garber, Pat Goldman, Jeffrey Goodman,  
Richard Greenfield, David Hahn, Joan Kupferberg, Lum Laurri, Mark Laurri, Lisa Lehman,  
Stu Levine, Sam Levinson, Dan Lutenecker, Chris Mahle, Mildred Marin, Stephanie Mendez,  
Sophie Meyers, Bryant Monroe, Robin Parry, Jack Paul, Rachel bat Chava, Lois Rosen,  
Eric Rosenberg, Sarah Golde bat Shifrah, David Scheever, Jo Schonewolf, Charles Schussheim,  
Cynthia Seymour, Annette Shaw, Elsa Smith, Eve Sparberg, Marjorie Dick Stuart,  
Irving Swatzburg, Alan Thal, Susan Turnbull, Betty Ustun, Mimi Wolf

## ***We Remember a Few of Far Too Many Lives Lost to COVID-19***

Betty Mpeka, 67, pediatrician and public health minister, Kampala, Uganda

Mark Simonds, 61, spent his last days asking people to get vaccinated, Wisconsin Rapids, Wisconsin

Michael Wilson, 45, active duty Naval officer, Suffolk, Virginia

## ***We Remember Those Lost to Violence in Washington, DC***

John Howard, 52, NE DC; Corey Riggins Jr., 19, SE DC; Jakhi Snyder, 16, SE DC

## ***Shloshim***

Muriel Marcus Breitkopf, Esther Spiegel, Annie Waldman

## ***Yahrzeit***

Leonard Baker, George Baroff, Joseph Behar, Rita Billet, Gloria Goldsholl Broide, Jack Carpien, Belle Cohen, Charles H. Enda, Sylvia Faber, Ezra Garrell, Harry Gitlitz, Yoram Goren, Myron B. Green, Donald Greenberg, Ruth Greenwald, Marian Rose Halpern, Sylvia Jennis, Naomi Josephs, Howard Kaplan, Aaron Katz, Richard King, David Krooth, Paul Lublin, Eugene Miller, Goldie Nussbaum, Harold Povill, Edward Price, Mary Lou Reck, Jack Schiffman, Lucy Ann Spencer, Millie Stern, Alma Stone, Clara Zeitlin

## **Kaddish Yatom**

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba.

B'alma di v'ra chirutei, v'yamlich malchuteih, b'chayeichon  
uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisrael, ba'agala  
uvizman kariv. V'imru: Amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.  
Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar v'yitromam v'yitnasei,  
v'yit'hadar v'yit'aleh v'yit'halal sh'mei d'kud'sha,  
b'rich Hu.

L'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata,  
daamiran b'alma. V'imru: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al kol  
Yisrael. V'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav, Hu yaaseh shalom aleinu, v'al kol  
Yisrael, v'al kol yoshvei tevel. V'imru: Amen.

*Exalted and hallowed be God's great name. In the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our  
lifetime. And the life of all Israel – speedily, imminently, to which we say Amen. Blessed be God's great name to all eternity. Blessed, praised,  
honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise,  
and comfort, to which we say Amen. May there be abundant peace from  
heaven, and life, for us and all Israel, to which we say Amen. May the One who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel, and to  
all who dwell on earth. To which we say Amen.*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.  
בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתֵיהּ וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּינוּ  
וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֵגְלָא וּבְזִמְנָן  
קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.  
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.  
יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא  
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא.  
בְּרִיךְ הוּא.  
לְעֵלְמָא מִן כּוֹל בִּרְחַתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחַתָּא וְנַחֲמַתָּא  
דְאָמְרִין בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן.  
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כּוֹל  
יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן.  
עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוֵמוֹ הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל  
כּוֹל יִשְׂרָאֵל וְעַל כּוֹל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן.

**DANIEL G. ZEMEL**, Rabbi

**JOSHUA BERAHA**, Associate Rabbi | **STEPHANIE CRAWLEY**, Associate Rabbi

**SAMANTHA FRANK**, Rabbinic Fellow | **RACHEL SCHMELKIN**, Rabbinic Fellow

**BETH WERLIN**, Executive Director | **DEBRA WINTER**, Director of Spiritual Arts | **SHARON TASH**, Education Director

2829 Wisconsin Ave., NW Washington, DC 20007 | (202) 342-9175 | [www.templemicah.org](http://www.templemicah.org)